

RÉSUMÉ DE LA POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Ce document est un résumé de la Politique de confidentialité (désignées ci-après la « Politique »). Vous trouverez des informations plus détaillées sur le traitement des données dans la version complète de la Politique, accessible ci-dessous. Veuillez noter que seule la version intégrale de la Politique est considérée comme information complète et adéquate. L'objectif de ce résumé est seulement de donner une meilleure compréhension de la Politique.

Objectif du traitement des données	Donner accès au Contenu et aux Mises à jour auxquels l'Utilisateur a le droit et fournir la possibilité d'effectuer un achat en s'inscrivant sur Map Update Toolbox (ou tout autre canal que NNG peut fournir) Section pertinente de la politique : 2.4.1.
Contrôleur de données	<ul style="list-style-type: none">• NNG
Champ d'application des données traitées	a) Informations traitées sur l'inscription de l'Utilisateur : <ul style="list-style-type: none">• Nom de l'Utilisateur ;• Adresse e-mail de l'Utilisateur ;• adresse de l'Utilisateur ;• pays ;• Activité de l'Utilisateur ;• Mot de passe. b) Informations traitées sur la reconnaissance de l'Appareil de navigation : <ul style="list-style-type: none">• marques et modèles pour identifier l'Appareil de navigation ;• ID logiciel (un identifiant a été créé à partir du VIN à l'aide de la fonction de hachage unidirectionnelle) ;• numéro d'IMEI (Identité internationale d'équipement mobile) ;• version du logiciel ;• date de la première utilisation (le moment de la première position GPS fixe de l'unité principale de navigation) ;• VIN.
Base juridique	<ul style="list-style-type: none">• Exécution du contrat.
Durée du traitement des données	<ul style="list-style-type: none">• La période pendant laquelle la Mise à jour est disponible et prise en charge par NNG, ou jusqu'à ce que l'Utilisateur annule son compte.
Service de traitement des données	<ul style="list-style-type: none">• Atlassian• Microsoft Azure

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Cette Politique de confidentialité (désignée ci-après la « Politique ») a été publiée et est effective à compter du 26.10.2020.

1. DÉFINITIONS

Services connectés désigne les services basés sur l'emplacement (les recherches locales, les informations sur la circulation, le prix du carburant, les informations météo, etc.), nécessitant une forme de connectivité en ligne (accès aux données via une carte SIM ou Bluetooth, accès sans fil à Internet, récepteur TMC, etc.) sur votre appareil de navigation.

Contenu désigne des cartes, points d'intérêt, contenu 3D, voix, fichiers linguistiques et autres types de contenu de navigation pouvant être téléchargés sur votre appareil de navigation et utilisés grâce à votre logiciel.

Produit gratuit signifie les Mises à jour, le Contenu et les Services connectés auxquels l'Utilisateur a le droit gratuitement au cours de la Mapcare Period.

RGPD désigne le Règlement 2016/679 (UE) du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la Directive 95/46/CE.

Mapcare Period signifie la période pendant laquelle un Produit gratuit est disponible et fourni pour l'Utilisateur (habituellement une période de trois ans).

Par **appareil de navigation**, on entend le système de navigation intégré dans votre véhicule (y compris la carte SD/clé USB ou tout autre support de données contenant les données de navigation).

NNG désigne la société anonyme NNG Software Developing et Commercial Ltd.

Siège social :	Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapest, Hongrie
Tribunal de commerce :	Tribunal de commerce de la Cour d'appel régionale de Budapest (Fővárosi Törvényszék)
Numéro d'immatriculation de la société :	01-09-891838
Numéro de taxe :	13357845-2-44
Adresse e-mail :	privacy@nng.com

Produit désigne les Mises à jour, le Contenu et les Services connectés.

Logiciel désigne le logiciel de navigation s'exécutant sur votre Appareil de navigation.

Map Update Toolbox désigne un outil logiciel gratuit pour PC et OSX, servant à télécharger des mises à jour et des produits depuis les serveurs de NNG et les télécharger sur votre appareil de navigation.

Mises à jour désigne les mises à jour de Contenu et Logiciel fournis par le fabricant de votre Appareil de navigation ou le développeur du Logiciel, ajoutant des fonctionnalités supplémentaires, des nouvelles versions de Contenu ou corrigeant certains problèmes de Logiciel connus.

Utilisateur ou **Vous** désigne un utilisateur inscrit sur Map Update Toolbox.

Activité de l'Utilisateur signifie les données d'emplacement et de comportement (sélection de la langue dans Map Update Toolbox, produits mis dans le panier de l'Utilisateur), historique de la navigation en ligne, profils d'utilisation (fréquence/profils des connexions pour enquêter sur les fraudes et le piratage de Map Update Toolbox).

VIN (Vehicle Identification Number, numéro d'identification du véhicule) désigne le numéro de série unique du vé

2. POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

2.1. Objectif de ce document

Cette Politique définit les conditions générales sur la façon dont les informations personnelles de la personne concernée (désignées ci-après « Utilisateur » ou « Vous ») sont traitées. Veuillez lire ces conditions générales attentivement !

2.2. Disponibilité et mise à jour de ce document

NNG se réserve le droit de modifier unilatéralement ce document à tout moment. Nous vous conseillons de consulter Map Update Toolbox de temps en temps afin d'obtenir les dernières informations. Toutefois, vous serez également informé(e) des modifications significatives apportées à cette Politique (par ex. base juridique du traitement, champ d'application des données traitées, personne du service de traitement des données).

2.3. Contrôleur de données

2.3.1. Les données fournies dans Map Update Toolbox sont traitées par NNG.

2.3.2. Les données fournies sont accessibles aux personnes suivantes :

- le personnel et les dirigeants de NNG qui sont impliqués dans la collecte des données ;
- Les spécialistes informatiques exécutant un éventail de tâches informatiques liées au fonctionnement et à la maintenance du système informatique de NNG dans le cadre de leur rôle au sein de NNG, en relation avec l'exécution de leurs fonctions associées à l'objectif de cette Politique.

2.4. Traitement de données

2.4.1. *Traitement des données fournies par l'Utilisateur au cours de l'inscription dans Map Update Toolbox*

2.4.1.1. *Objectif du traitement des données*

- a. Administrer les inscriptions dans Map Update Toolbox et la maintenance des comptes des Utilisateurs.

Si l'Utilisateur souhaite télécharger ou acheter un Produit, il/elle doit s'inscrire dans Map Update Toolbox. La gestion du compte de l'Utilisateur comprend, sans s'y limiter, l'exécution des obligations de NNG en rapport avec vos droits spécifiés dans la section 2.7.

- b. Fourniture des Mises à jour

Le processus d'une mise à jour est le suivant : l'Utilisateur peut supprimer la carte SD l'unité principale de navigation à la main. La carte SD contient toutes les informations qui sont nécessaires pour effectuer une mise à jour. L'Utilisateur doit insérer la carte SD dans son ordinateur et lancer l'application Map Update Toolbox. En utilisant l'application Map Update Toolbox, des informations listées dans la section 2.4.1.2 b) sont envoyées de Map Update Toolbox au serveur NNG.

- c. Système d'envoi de notifications

NNG envoie des notifications au système concernant des problèmes techniques liés à l'accès aux produits et pendant celui-ci, y compris, mais sans s'y limiter, les problèmes techniques pendant le téléchargement du contenu, toute notification relative aux mises à jour pendant la Mapcare Period, notification relative à la date d'expiration de Mapcare, à la sortie d'une nouvelle Map Update Toolbox et aux modifications de la politique de confidentialité.

2.4.1.2. *Champ d'application des données personnelles traitées de l'Utilisateur fournies au cours de l'inscription et/ou de l'utilisation pour l'utilisation de Map Update Toolbox.*

- a) Les informations suivantes sont traitées sur l'inscription de l'Utilisateur :

- Nom de l'Utilisateur ;
- Adresse e-mail de l'Utilisateur ;
- adresse de l'Utilisateur ;
- pays ;
- Activité de l'Utilisateur,
- Mot de passe.

- b) Les informations suivantes sont traitées en rapport avec la reconnaissance de l'appareil de navigation :

- marques et modèles pour identifier l'Appareil de navigation ;
- ID logiciel (un identifiant a été créé à partir du VIN à l'aide de la fonction de hachage unidirectionnelle) ;

- numéro d'IMEI (Identité internationale d'équipement mobile) ;
- version du logiciel ;
- date de la première utilisation (le moment de la première position GPS fixe de l'unité principale de navigation) ;
- VIN.

2.4.1.3. *Base juridique du traitement des données*

Les données sont traitées dans le respect du RGPD et de l'ensemble des lois locales applicables.

La base juridique du traitement des données est le consentement exprès de l'Utilisateur donné conformément à l'article 6, paragraphe 1, point b du GDPR. Pendant la Mapcare Period, NNG vous fournit des produits gratuits en tant que sous-traitant de Map Update et traite vos données afin que vous puissiez accéder et télécharger les produits gratuits pendant la Mapcare Period. Après l'expiration de la Mapcare Period, vous pourrez acheter des produits directement auprès de NNG pour votre appareil de navigation. NNG traite vos données afin de conclure un tel contrat d'achat, d'exécuter ledit contrat et de gérer votre compte, comme l'historique de votre appareil de navigation.

2.4.1.4. *Durée du traitement des données*

Vos données personnelles téléchargées via Map Update Toolbox sont retenues pendant la période où toute Mise à jour ou Produit est disponible et prise en charge par NNG, ou jusqu'à ce que vous annuliez votre compte.

Nonobstant ce qui précède, NNG doit immédiatement supprimer vos données personnelles si vous en demandez expressément la suppression et s'il n'existe aucun motif juridique valable pour le traitement des données.

2.5. Service de traitement des données

2.5.1. Traitement des données relatives à l'application des droits de l'Utilisateur spécifiés à la section 2.7

2.5.1.1. Afin de faire valoir vos droits en tant que personne concernée spécifiés à la section 2.7, NNG coopère avec le sous-traitant de données suivant :

Nom du service de traitement des données de NNG : Atlassian Corporation Plc

Adresse du service de traitement des données : Exchange House
Primrose Street

Londres EC2A 2EG
c/o Herbert Smith Freehills LLP

Site Web : <https://www.atlassian.com/>
Coordonnées : <https://www.atlassian.com/company/contact>

Atlassian fournit à NNG un système en ligne qui lui permet de gérer la réception de vos demandes envoyées par le biais du formulaire en ligne spécifié à la section 2.7.2 i concernant l'application de vos droits en tant que personne concernée et l'envoi de réponses à votre demande.

2.5.2. Traitement des données liées à la fourniture des mises à jour à l'Utilisateur

- 2.5.2.1. Afin de pouvoir Vous fournir les mises à jour, NNG utilise les services cloud fournis par Microsoft Azure.

Nom de la société : Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Adresse : Carmenhall Road Sandyford, Dublin 18,
Irlande
Site Web : <https://azure.microsoft.com/ru-ru/>
Contact : <https://azure.microsoft.com/ru-ru/overview/sales-number/>

Microsoft a accès à toutes les données personnelles des Utilisateurs listées dans la présente Politique.

2.6. Sécurité des données

- 2.6.1. NNG respecte tous les règlements en vigueur concernant la sécurité des données personnelles. Par conséquent, NNG et ses processeurs de données autorisés mettent en place des mesures techniques et organisationnelles appropriées pour protéger les données personnelles, et établissent des règles de procédure adéquates pour faire respecter les dispositions de la GDPR concernant la confidentialité et la sécurité du traitement des données.

2.7. Droits et recours

- 2.7.1. Toute information personnelle que vous soumettrez à NNG devra être authentique, complète et précise à tous égards. Vous pouvez modifier vos données personnelles à tout moment en vous connectant à votre compte d'Utilisateur via Map Update Toolbox.
- 2.7.2. Vous êtes habilité à exercer les droits suivants en relation avec les activités de traitement des données de NNG :

- Demander des informations sur le traitement de vos données à caractère personnel (voir section 2.7.3) ;
- demander la portabilité des données (2.7.4).
- Demander la rectification de vos données personnelles (voir section 2.7.5) ;
- Demander la suppression de vos données à caractère personnel ou la limitation du traitement de vos données à caractère personnel (voir les sections 2.7.6 et 2.7.7) ;
- S'opposer au traitement des données de NNG (voir section 2.7.8).

Si vous souhaitez exercer l'un de vos droits détaillés ci-dessus, veuillez envoyer votre demande en utilisant l'un des moyens suivants :

- i. En envoyant une demande à NNG par ce lien : <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals>.
- ii. En envoyant un courrier électronique à l'adresse e-mail de NNG spécifiée dans la section 1.
- iii. En envoyant un courrier à l'adresse postale de NNG (le siège social) indiquée à la section 1.

2.7.3. Vous avez le droit de demander des informations sur les données vous concernant et sur le traitement effectué par NNG, en particulier des informations sur la nature des données personnelles vous concernant qui sont stockées ; les sources à partir desquelles elles ont été obtenues ; la finalité, les motifs et la durée du traitement ; si vos données personnelles sont mises à la disposition d'autres personnes, la base juridique et les destinataires ; et tout incident de protection des données en relation avec vos données personnelles. NNG doit fournir des informations écrites sur le traitement de vos données personnelles dans le mois qui suit la réception de la demande. Il vous est également possible de demander la correction de vos données personnelles.

2.7.4. Vous êtes également en droit de demander une copie structurée, sous une forme lisible par machine et couramment utilisée de vos données personnelles que NNG traite conformément aux conditions stipulées à l'Article 20 du RGPD.

Vous avez le droit de transmettre vos données personnelles à un autre contrôleur ou, lorsque cela est techniquement possible, vous pouvez demander à NNG de transférer vos données personnelles directement à un autre contrôleur, tel que spécifié à l'Article 20 du RGPD.

2.7.5. Si vos données personnelles ne sont pas correctes, vous pouvez demander à NNG de rectifier ces données, à condition que les données correctes soient à la disposition de NNG.

2.7.6. Vos données personnelles seront supprimées à votre demande, conformément aux lois applicables. NNG supprimera toutes les données personnelles stockées en

conformité avec cette Politique en camouflant vos données personnelles, en les rendant anonymes de façon permanente et irréversible.

Veillez noter que vos données ne seront pas supprimées si leur traitement est requis par la loi ou si d'autres exceptions s'appliquent en vertu de la loi en vigueur.

2.7.7. Vous avez le droit d'obtenir la restriction du traitement par NNG dans les cas suivants :

- a) Vous contestez l'exactitude de vos données personnelles traitées, pendant une période permettant à NNG de vérifier l'exactitude de vos données personnelles ;
- b) Le traitement est illicite et vous vous opposez à la suppression de vos données personnelles, vous avez le droit de demander la restriction de leur utilisation à la place ;
- c) NNG n'a plus besoin de vos données personnelles aux fins du traitement, mais vous avez besoin que NNG continue à traiter vos données afin d'établir, de faire valoir ou de contester des réclamations judiciaires ;
- d) Vous vous êtes opposé(e) au traitement, en attendant la vérification visant à déterminer si les motifs légitimes de NNG prévalent sur les vôtres.

2.7.8. Vous avez le droit à tout moment de vous opposer au traitement de vos données personnelles sous certaines conditions en vertu des lois applicables. Dans ce cas, NNG ne traitera plus vos données personnelles à moins que NNG ne puisse démontrer des raisons impérieuses et légitimes concernant leur traitement qui prévalent sur vos intérêts, droits et libertés en matière de protection des données, ou si le traitement est nécessaire afin d'établir, de faire valoir ou de contester des réclamations judiciaires.

2.7.9. Vous pouvez déposer une plainte concernant le traitement de vos données personnelles auprès de l'Autorité nationale pour la protection des données et la liberté d'information (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság – NAIH, adresse : H-1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11.; adresse postale : H-1374 Budapest, Pf. 603. ; téléphone : +36-1-391-1400 ; fax : +36-1-391-1410 ; e-mail : ugyfelszolgalat@naih.hu) ou de l'autorité de protection des données de votre pays natal ou de résidence.

2.7.10. Indépendamment du dépôt d'une plainte auprès de la NAIH, vous pouvez vous adresser au tribunal conformément aux dispositions décrites dans le RGPD si vos droits sont violés. Selon votre décision, la procédure peut être lancée devant le tribunal, dans la juridiction où vous êtes domicilié(e) ou celle de votre adresse temporaire. Avant d'entamer une procédure juridique, il peut s'avérer utile de discuter de cette plainte avec NNG.

2.7.11. Vos droits et recours détaillés sont régis par les Articles 15-21 de la Loi sur la protection de la vie privée (RGPD).

2.8. Contacter NNG

Votre avis est essentiel. Si vous avez des commentaires, des questions, ou si vous souhaitez obtenir plus d'informations sur le traitement des données à NNG, veuillez envoyer votre demande comme indiqué à la section 2.7.2. Nous traiterons les informations soumises en toute confidentialité. Notre représentant vous contactera dans un délai raisonnable.

Le délégué à la protection des données (DPD) de NNG peut être contacté à l'adresse e-mail : DPO@nng.com.